

El estado actual de la Guerra Europea

(Editorial del "New York American," del 11 de noviembre de 1916)

Mientras nosotros los americanos nos alistamos para la pacífica batalla del martes (3), allá en Europa termina la más sangrienta batalla que se ha librado en la tierra, la inmensa batalla que comenzó en septiembre con la embestida de los ejércitos anglo-franceses contra las líneas alemanas.

La pelea llegó a su apogeo el domingo y lunes, dos días en que la carnicería fue espantosa, y ha terminado con el completo fracaso de la ofensiva aliada.

Las líneas alemanas se mantienen firmes.

Esta tercera fase de la gigantesca lucha ha terminado con una situación de espera en el frente occidental, y con otra situación favorable a los imperios centrales en todos los puntos del teatro oriental de la guerra.

En vista de esto lo mejor que los aliados pudieran hacer es continuar una guerra de alternativas, y si la paz no llega a celebrarse este invierno, podría sobrevenir algún suceso favorable o un completo triunfo para los imperios centrales.

En cualquier caso—hasta en

el improbable evento de una victoria aliada—Francia quedará completamente aniquilada y exhausta si la guerra se prolonga otro año.

Inglaterra ha esquivado su ayuda mientras Francia se desangra. La lenta ayuda inglesa en estos últimos meses ha llegado muy tarde.

La virilidad de Francia ha caído en los campos de batalla en una desesperada lucha de dos años de duración en los que Francia fué abandonada sola ante el poderío de la máquina militar alemana.

El espíritu francés se mantiene alto como siempre, como siempre es elevada la fuerza moral de Francia. Pero los hombres disponibles que quedan en Francia se encuentran en la línea de fuego, y si la guerra se prolonga otro año más de espantosa carnicería, Francia no tendrá reservas para llenar sus vacíos.

Cualquiera que conozca la condición interior de Rusia sabe que el Czar se ha jugado su suerte. Rusia se encuentra presa de un colapso interno. Su pueblo está hambriento. Sus fuerzas están desorganizadas por completo, y aunque hay muy poca posibilidad de que Rusia pueda sostener otra campaña en 1917, es extremadamente improbable que el gobierno ruso se atreva a hacerse cargo de tal campaña.

Nosotros, con perfectos y positivos datos, estamos en disposición de afirmar que comisiones secretas alemanas y rusas han estado discutiendo durante los pasados meses, por dos veces distintas, las negociaciones para una paz separada, en reuniones que se celebraron en Suecia, y que hay muchas probabilidades de llegar a esta paz separada antes de la próxima primavera.

Que Inglaterra trata de prolongar la guerra es cierto. Pero que Inglaterra pueda evitar que tanto Rusia como el Japon celebren una paz separada, es muy dudoso, y si estas potencias se salen del conflicto, las restantes han de hacer lo mismo, porque Rusia y Japon neutrales significa un seguro abastecimiento de material de guerra para los imperios centrales, y entonces sería cuestión de tiempo nada más el aplastamiento de Francia e Italia por separado, y el que Inglaterra quedara sola, cara a cara contra Alemania. E Inglaterra no puede derrotar a Alemania.

Nadie puede asegurar lo que sucederá después de la guerra. Nosotros creemos que la mayor parte de las monarquías europeas serán derrocadas por revoluciones internas como castigo por tan cruel carnicería, y sospechamos que esas multitud de rebeldes victoriosas descubrirán las enormes deudas de guerra que sobre sus hombros han cargado gobernantes torpes.

No podemos predecir el futuro; sólo nos queda el recurso de esperar los acontecimientos. Lo único que podemos asegurar es que esta gran guerra ha llegado a su período álgido y que no tardará mucho en sobrevenir la decisión final.

Sargol es absolutamente inofensivo a la salud y agradable de tomar, por prepararse en forma de tabletas. Hoy día lo recomiendan los médicos y farmacéuticos.

Se vende en todas las boticas y droguerías.

Señor Director de EL CORREO DEL ATLANTICO Cartago,

Muy señor nuestro:

Tenemos la honra de informar a Ud. que por escritura firmada

San José de Costa Rica, 10 de diciembre de 1916.

UNA JOVEN DE 24 AÑOS QUE SUFRÍA TERRIBLES DOLORES OVÁRICOS

Informe clínico de renombrado facultativo:

Iste of Man, Inglaterra.

"Seguramente han de interesarlos los resultados que he obtenido con su Hormotone. He administrado cien tabletas de dicho medicamento a una joven de 24 años de edad, verdadera mártir a causa de terribles dolores ováricos y que jamás había tenido la menstruación en una forma anormal. Los dolores llegaron a ser tan agudos que dos célebres cirujanos aconsejaron la ovariectomía. Visité a la paciente después de dieciocho días de haber tomado el Hormotone y los resultados fueron: Por primera vez en su vida había menstruado en forma normal y hacia ya ocho días que los dolores habían desaparecido por completo. En este caso no se exagera al decir que la enferma había sufrido constantemente y durante más de un año los terribles dolores del ovario sin que pudiera aliviarse con nada exceptuando la morfina.

Hormotone es un producto otopéptico de los modernos laboratorios de G. W. CARRICK CO., New York, ya que la Otopoterapia es el tratamiento de las enfermedades por los extractos de las glándulas de animales, siendo la más reciente conquista de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos Agentes:

Secretogen: para enfermedades del estómago.

Kinzzyme: especial para la tuberculosis. De gran eficacia cuando hay falta de apetito.

Tripsogen: 12 años de éxitos continuos en el tratamiento de la diabetes.

Mandamos una cajita con muestras y libros a quien remita sellos de correo cinco centavos oro Americano para el franco a la dirección de G. W. CARRICK CO., 23-27 Sullivan Street, Departamento Doctor No. D. 28 New York.

Nuestras tabletas se venden en las principales farmacias y droguerías. Pídalas a su boticario o en San José a Hermann & Zeledón.

El 22 de noviembre próximo pasado ante el Notario Licenciado don Gerardo Castro hemos convenido en prorrogar por cinco años más, a contar del 10 de enero próximo, la Sociedad Mercantil que gira en esta plaza bajo el nombre de W. STEINWORTH & HNO, y que era formada por nuestro hermano don Guillermo Steinworth Ulex, de grata memoria, y por nosotros.

Al mismo tiempo nos es grato informar a Ud. que serán apoderados generalísimos de la Sociedad nueva y ejercerán el poder desde dicho 10 de enero los señores Wilhelm Steinworth, Botho Steinworth, Ernesto Steinworth y Guillermo Steinworth, de cuyas firmas al pie le rogamos tomar nota, advirtiéndole para obligar a la Sociedad deben firmar dos cualesquiera de los apoderados.

Con toda consideración tenemos la honra de ofrecerles de Ud. atentos Ss. S.,

p. p. OTTO STEINWORTH,

Wilhelm Steinworth

p. p. WALTER STEINWORTH;

Botho Steinworth.

El apoderado señor Wilhelm Steinworth firmará Wilhelm Steinworth.

El apoderado señor Botho Steinworth firmará Botho Steinworth.

El apoderado señor Ernesto Steinworth firmará E. Steinworth.

El apoderado señor Guillermo Steinworth firmará G. Steinworth.

La Feria de la Cruz Roja Alemana

Hemos tenido ocasión de ver los regalos que la colonia alemana ha recibido para la Feria de su Cruz Roja que se celebrará mañana en San José, y en verdad, nunca creímos que un éxito tan feliz coronara esta simpática fiesta, cuyo resultado superará a los de cualquiera otra de esta índole celebrada en este país.

Los regalos que días atrás se habían exhibido alternativamente en las vidrieras de los señores Sauter y Cia., dan una idea pálida de lo que el altruismo de donantes generosos han obsequiado a la comisión encargada del caritativo festival, pues estos últimos son tantos que no hubo posibilidad de exhibir más que una pequeña parte.

Distinguidas damas y muy honorables caballeros de la sociedad costarricense, rememorando quizá la corrección con la colonia alemana, ha sabido comportarse en épocas aciagas para Costa Rica, han contribuido con gratitud enviando ricos y espléndidos donativos a la

Feria de la Cruz Roja Alemana, demostrando que en el corazón costarricense se cultiva la flor del agraciado y atestigüando al mismo tiempo la simpatía que les merece el fin noble y altruista de esta simpática fiesta.

A varios miembros de la apreciable colonia alemana, y más especialmente a los que tienen a su cargo la celebración de la Feria, les hemos oído expresarse en términos altamente conmovidos por la ayuda que el festival ha tenido entre la sociedad costarricense.

Para el próximo número prometemos una crónica detallada de este festival que se celebrará mañana.

PARA CURAR UN RESFRIADO EN UN DIA

todo el mundo toma el LAKATIVO BLOKOT QUININA (Pastillas). Los boticarios devolverán el dinero si deja de curar. La firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita. Hecho por la FARMACIA MEDICINA CO., St. Louis, E. U. de A.

Asilo de Maternidad "JOAQUINA," en Guatemala

II—El Asilo por dentro y por fuera

Es un edificio cuadrangular, de altos muros y sencilla y severa arquitectura. Lo circunda un jardín apaisado por una elegante verja de hierro. Serpentean graciosamente las enredadas culebrales en torno de los arriates que, con lujuria tropical, muestran sus plantas viriles, cantando con sus verdes follajes una perpetua primavera y todas flovidas de flores multicolores. Palmeras que, con erriola languidez, abaten sus hojas como abanicos abiertos. En las fuentes los lirios de agua lucen con sus corolas de un celeste violeta salpicadas de diamantes

por los sirtidores, como si avares guardasen el tocio de la mañana. Plantas exóticas y plantas nacionales unidas en fraternidad estrecha, gracias a la riqueza de nuestro suelo y a la benignidad de nuestro clima.

La fachada principal, mide 153 varas y ostenta 31 ventanas de dimensiones proporcionadas para facilitar una amplia y sana ventilación. Da al Oriente. La besa el sol de la mañana, ese sol que con su aliento vigoriza los campos de cultivo, que madura las pomas en las ramas; que despierta a las aves en sus nidos y a los niños en sus cunas; y que al ponerse en contacto con nosotros, diñase al penetrar en nuestros organismos cambia sus átomos de oro en glóbulos rojos, alma de la sangre. La bañan las brisas que vienen purificándose desde las crestas de las montañas de las Nubes, atravesando risueñas campiñas, y aromándose con las fragantes flores del jardín y, saturadas de oxígeno, en unión del sol, entran por las abiertas ventanas, llevando salud, animación y vida.

Son higienistas naturales que altas funciones desempeñan en este plantel.

La portada se adelanta un poco al cuerpo general del edificio. Es un frontispicio estilo griego y puro. El frontón, un frontón triangular, está sostenido por cuatro gallardas columnas. Siete escalones dan acceso al edificio que se halla a buena altura del suelo para combatir la humedad, aparte de que bien distribuidos ventiladores, permiten que el aire constantemente se renueve entre las habitaciones y la tierra.

Una amplia galería pone en comunicación la entrada con el corredor principal. El piso es de madera, una madera de color rojo negro, pulido, brillante, diñase barnizado con laca de la China. Patentiza el aseó. A la izquierda, entrando, se encuentran la Secretaría y la Dirección, piezas adecuadas, de mobiliario sencillo y grave, como corresponden al objeto a que están destinadas. En la segunda, hacia el fondo, sobre erguido pedestal, se alza un busto de la Fundadora, es un busto tallado en mármol de Carrara, una verdadera obra de arte, del cincel, de un perfecto parecido, como podemos atestiguar los que tuvimos la honra de conocer a la

noble extinta. En este busto, mejor que en un retrato, puede apreciarse el rasgo que dejamos consignado en el capítulo anterior. A través de las facciones suaves de la sencillez que respeta la fisonomía, de la bondad ingénita que de ella se desprende, el arco intercial expresa un gran carácter y una gran voluntad.

Sigue a la Dirección, frente al ancho corredor, embaldosado de adoquines de cemento, y que cae a la parte posterior del jardín, la "Sala de espera, aposento grande, aireado como él, donde se asilan las que han nacido en las visperas de la maternidad.

Viene inmediatamente la Sala de Trabajo, el recinto destinado a los alumbramientos. Los muros y pisos ad hoc, para que se practique la más escrupulosa limpieza. Magníficas estufas esterilizadoras para los instrumentos, y las condiciones totales del local, hacen que de él estén excluidos todos los gérmenes patógenos. De allí el éxito como él, hasta hoy obtenido. Sobre una mesa, se advierte un mueble que se asemeja a un camarín; es algo absolutamente indispensable en una casa de maternidad. Es una enclavadora para los niños que vienen a la vida, antes de que a ella los llame la naturaleza. En otra parte se advierte una báscula para pesar los niños al nacer; medida indispensable, pues éste es uno de los indicadores de más valía para saber el método alimenticio, curativo o higiénico, que debe seguirse con los hijos y las madres.

Puerta seguida, entramos en la Sala de cunas, sala extensa, ventilada, luminosa, fresca, propia para que las madres se recuperen de la gran sacudida y los pequeños entren en la vida bajo los más favorables auspicios. Junto a cada cama su cuna, provista de vaporoso pabellón. Todo confortable y aseado. Este al igual de los demás departamentos de habitación, tiene piso de madera, enserado y lustrado.

Así algo importantísimo. El local destinado a la esterilización de filtros Berkeleyfield, funcionan sin cesar dando al establecimiento líquido puro en cantidad suficiente para todas las atenciones. Los inodoros corresponden al resto de la altura a que se encuentra el plantel.

Entremos al Ropero. Merece visitarse. Pletórico está de cuántos artículos son necesarios para el momento, y hay una gran reserva para el porvenir. Cada Pieza, bien acomodada, ocupa su respectivo anaquele, en las altas vitrinas pegadas a los muros. La reserva se halla encajonada. Parte de éste utilísimo depósito ha sido proporcionado por el Asilo, la otra parte se debe a damas caritativas que han sabido apreciar y comprender los fines que persigue tan importante institución y para honra de la causa debemos decir que en estos donativos está representado todo el país.

La estancia a huele ropa limpia, a generos nuevos.

La parte interior del jardín no es menos bella que la anterior pero más tropical. Hay varios árboles corpulentos de frondoso y tupido follaje y entre ellos una ceiba secular, vigorosa, a pesar de los años, respetada y ennoblecida por el tiempo, representa la fuerza, las consecuencias de la savia sana; aquí y allá los naranjos dejan ver sus frutos maduros, de un ocre subido y brillante, que hace pensar en el sol de oro que Moctezuma regaló a Cortés.

En medio de ese jardín, casi un parque por sus dimensiones, se hallan otras dependencias en función. La cocina, una magnífica cocina de hierro. Su constante trato con el limpiador da al metal el color y el brillo de una pizarra nueva. El cobre, en los arcos que circundan en las orrillas, en las llaves del agua,

(Pasa a la 2a. plana)

Ya hoy los Médicos

la recetan a sus enfermos; no puede pedirse mejor prueba de su eficacia. Para las enfermedades de los riñones y desarreglos en la vejiga, para los orines turbios y de olor desagradable y que a veces dejan asiento blanco e hilachoso o amarillo como ladrillo molido; para cuando una persona tiene que levantarse en la noche a hacer aguas; para cuando se hace aguas con dificultad o de gota en gota; para la incontinenencia de las aguas; para los dolores en la cintura, lomos, espalda y caderas; para reumatismo e hidropesía; para dolores de cabeza, mareos, cansancio al levantarse por la mañana; para el empañamiento en la vista, frialdad de pies y manos, hinchazón de los tobillos y pantorrillas, pérdida de memoria, debilidad sexual; para combatir el ácido úrico y limpiar a la sangre de sus impurezas; para combatir todos y cada uno de estos síntomas, ya hoy los mismos médicos recetan las "Pastillas del Dr. Becker para los riñones y vejiga" porque ellos reconocen que es un preparado serio y de verdadera eficacia. Se venden en las principales boticas y droguerías; con seguridad en las de los Sres. Hermann y Zeledón, Mariano Jiménez R., Francisco Jiménez Núñez, de San José; Kirkpatrick Hnos., de Limón; A. F. Pirie & Co., Max. Peralta, Guillermo Guier, de Cartago.

DR. BECKER MEDICINE Co. DEPARTMENT O. C. R. - 6 NEW YORK, E. U. DE A.

A los 50 se Siente como un Muchacho, Lleno de Potencia y Vitalidad.

Se lo Debe al Hierro Nuxado.

Dice este Doctor que hierro nuxado es el mejor de los reconstituyentes. A menudo aumenta la fuerza y poder de resistencia de las personas delicadas y nerviosas...

NEW YORK, N. Y.—No hace mucho tiempo me visitó un individuo de casi medio siglo de edad, con el fin de que lo sometiese a un examen, por qué deseaba saberse cómo era la vida y cual no sería mi sorpresa al descubrir que su presión de sangre era igual a la de un muchacho de 20 años...

acto a la siguiente prueba: Vea primero qué distancia puede caminar sin cansarse; tomé después comprimidos o pastillas de hierro nuxado tres veces al día durante dos semanas; pruebe entonces nuevamente sus fuerzas y poder de resistencia...

NOTA.—El hierro nuxado que recomienda mas arriba el Dr. Sauer no es una medicina patentada ni un remedio secreto, sino que en Francia y Estados Unidos es bien conocido de los señores farmacéuticos...

que pudo con relación a esta raza. De sus informaciones aparece que hace cosa de 90 a 100 años eran raros y se les llevaba a Buenos Aires como una curiosidad. Créese generalmente que la raza surgió en el territorio que ocupan los indios al Suroeste del Plata y que llegó a ser allí la más común.

Es cosa singular, como me informa el doctor Falconer, que el Sivatierum, o sea el granmirante de la India hoy extinguido, se halla caracterizado por una estructura casi semejante a la anormal del ñata. La raza es muy pura, produciendo invariablemente becerros ñatas un toro y una vaca ñata.

win permitirá ver la probabilidad de que los animales fotografados no son de pura raza ñata, sino frutos de un primer cruzamiento de un toro ñata y de una vaca ordinaria...



¿Cómo podréis prosperar en la vida si no gozáis de buena salud?

Si no tenéis salud perfecta, cuantas cosas buenas os servirán para nada, puesto que os hallaréis en la imposibilidad de hacerlas valer. Empezad por curaros, si queréis abrirnos paso en el mundo.

Las Almorranas se Curan en 6 a 14 Días. Se garantiza que el UNGÜENTO PIZONERÁ las Almorranas, simples, sangrantes con picazón 6 ex-ternas en 6 a 14 días ó se devolverá el dinero.

plato. Si se juzga por la apariencia que presentan las vacas, se echa de ver que la raza mencionada nunca pudo llegar a ser de utilidad, fuera de que la introducción que se ha hecho en los últimos años en el Uruguay de reses de las mejores razas europeas...

La cría de ganado ha alcanzado tal altura en el Uruguay, que es probable que en lo adelante quiera nadar crie semejante raza de ganado para fines comerciales. Con el objeto de impedir la completa extinción de una variedad interesante, valdría la pena de que los jardines zoológicos obtuvieran algunos ejemplares de ganado ñata.

(Del "Boletín de la Unión Panamericana," diciembre, 1916)

Las Almorranas se Curan en 6 a 14 Días. Se garantiza que el UNGÜENTO PIZONERÁ las Almorranas, simples, sangrantes con picazón 6 ex-ternas en 6 a 14 días ó se devolverá el dinero.

Unguento Al-Mentol de Davis. Para Indolencias dolorosas, latencias, golpes y otros dolores semejantes. Muestra gratis puede obtenerse en todas las farmacias y droguerías.

Quadrón, un célebre cosmólogo de las drogas más eficaces para las irregularidades de las mujeres. Produce un tónico vigoroso estado normal alivia el dolor, incrementa y ayuda a adquirir el hábito de su uso.

Balsamo de Allen PARA TOSSES RESFRADOS Y BRONQUITIS. El dolor de espalda, neuralgias y otros dolores se alivian fácilmente con los cerillos Hazo-Mentol.

El Hombre trabaja ciertas horas del día. La mujer nunca termina. Para una mujer en buena salud y fuerte las atenciones de la casa son bastante apremiantes; pero si se encuentra abarcada, siempre cansada y sufriendo desde mañana hasta la noche...

Las Píldoras de Postor para los riñones han rescatado de aflicciones de este género a millares de mujeres y traídas a la vida normal a muchas. Las mujeres son propensas a padecer de los riñones. La ropa que llevan, los oficios en que se ocupan, la falta de ejercicio, todo contribuye a ello.

Las Píldoras de Postor para los riñones han rescatado de aflicciones de este género a millares de mujeres y traídas a la vida normal a muchas. Las mujeres son propensas a padecer de los riñones.

Las Píldoras de Postor para los riñones han rescatado de aflicciones de este género a millares de mujeres y traídas a la vida normal a muchas. Las mujeres son propensas a padecer de los riñones.

POSTER-McCOLLELL CO., Buffalo, N. Y., U. S. A. Las Píldoras de Postor para los riñones han rescatado de aflicciones de este género a millares de mujeres y traídas a la vida normal a muchas.

Zarzaparrilla de Channing. Purifica la sangre. Usada como gran resultado en las enfermedades reumáticas, la gota, la polipnea o taponamiento de la sangre. Tales como Eczema, eczemas, erupciones de la piel, y otras enfermedades de la piel, y otras enfermedades de la piel, y otras enfermedades de la piel.

PILDORAS DE DAVIS PARA EL HIGADO. alivian y curan muchos síntomas dardantes producidos por un sistema desmenuado. Los principales son: Hígado Torpe, Bilestido, Estrémismo. Píldoras de Davis—Píldoras de Davis.

El ganado "ñata"

En uno de los últimos números de The Journal of Heredity de Washington, D. C., corre publicado con el título indicado un artículo consagrado a una raza de ganado casi extinguida. Parece que dicha raza es de origen suramericano; y aun cuando ha dejado de poseer interés para los criadores, como curiosidad entre las razas bovinas ha despertado la atención de los hombres de ciencia en general y de la Asociación Genética de los Estados Unidos en particular.

Sarpullidos, Molesas, Erupciones, Eczemas, y otros enfermos de la piel se tratan con el Unguento de Davis. Cuando necesito un reconstituyente Ferronin es el Tónico Ideal. Duve las fuerzas de la circulación y de gran valor para el restablecimiento de la salud en personas debilitadas, enfermos de la sangre, y otros enfermos de la piel.

dog no es una alteración que les corresponde únicamente a los perros sino que de tiempo en tiempo se presenta en otros animales. Se la ha encontrado en los zorros y, como lo indica Darwin, en una raza de ganado de la América del Sur.

La comparación de se haga de las fotografías que se publican con la descripción de Darwin...

RESFRADOS CAUSAN DOLOR DE CABEZA

EL LAXATIVO BROMO QUININA cura la cabeza. Se es en todo el mundo para curar un resfrado común. La Erma de E. W. GROVE se vende en todas las farmacias. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. S. A.

La comparación de se haga de las fotografías que se publican con la descripción de Darwin...

Las más grandes batallas de Occidente entre el Somme y el Ancre

Se ha introducido una reforma en el Cuartel General de la Prusa extranjera. Antes de ir al frente nos han hecho firmar un documento en el que quedan a salvo de toda responsabilidad las autoridades alemanas de cualquier accidente que pudiera ocurrirnos en el campo de batalla. Si antes, sin tal requisito, estuvimos en las primeras líneas; si sin firmar ese documento hemos visto todo lo que puede ver un combatiente, qué se está ahora? Por lo visto, el Estrá Mayor se ha decidido a que asistamos a un asalto de las tropas inglesas y seamos testigos de como las líneas alemanas resisten.

El tren que nos ha sacado de Berlín nos deja en el asfalto de una estación francesa, a 40 kilómetros del frente. Luego somos a otro que nos acerca más a un hotel modesto de C. en donde descansaremos por unas horas. A las cinco de la mañana vendrán los automóviles a buscarnos.

El primer pensamiento al sufrir una contusión, torcedura o herida debería ser Píldoras de Davis. Vendido por cerca de un siglo como linimento. Aplicado por medio de un vendaje húmedo, inmediate y vigorosamente la hinchazón y quita el dolor. Deventa en frascos pequeños y grandes en todas las Farmacias y Droguerías.

hace quince días cuando nuestra primera visita a los campos de la ofensiva inglesa. Y todavía no ha cesado! Ya va por dos meses que día y noche aullan los cañones ingleses comitando metralla sobre esta comarca del Somme.

Seguimos un camino vecinal que está casi borrado por las granadas. Ayer y anteayer, y el otro y el otro, cayeron millares de granadas en este camino desde las nueve de la mañana hasta las doce. Ahora son las ocho y media. Con el día de hoy el bombardeo, pensamos. A un lado y otro del camino los árboles están, tronchados, cortados, hechos astillas. Se ven los hoyos amarillentos que hicieron las granadas cargadas con litita.

Vienen en dirección contraria soldados alemanes. Vuelven de resistir otro asalto de la infantería inglesa. Marchan formados, con el fusil terciado sobre el pecho, las ropas terrosas, las botas blancas de polvo. Tienen los rostros negros, las barbas crecidas, greñosas; los ojos muy brillantes, luciendo como dos puntos luminosos en la mugre que cubre la piel. Andan un poco encorvados y se les nota los oficiales, se yerguen, se enderezan, se crecen.

El camino asciende por una loma. Ya se ven las explosiones de las granadas inglesas en las cercanías de S. Pasan por encima desgarrando el cielo las granadas alemanas. Y las detonaciones de los cañones de todos los calibres que contestan a la artillería inglesa. Se oye un ruido que fué un bosquecillo, y que ahora no es más que un montón de leña seca. Cuesta trabajo pasar por entre las ramas de acacias, que se agarran a nuestras ropas y que nos arrañan el rostro. Al

BAZAR DE CARTAGO

— RIVERA & Co. —

CARTAGO COSTA RICA

La Tienda favorita del público por lo variado de su surtido, la buena calidad de sus artículos y la moderación de sus precios


Es peligroso descuidar

TOSES

BRONQUITIS

y demás afecciones del pecho ó pulmones por leves que parezcan. Muchos casos de tisis empezaron así. Es economía cuidarse pronto con la mejor medicina para esos males, la **Emulsión de Scott**

(de rico Aceite de Hígado de Bacalao con Hipofosfitos).



otro lado está una batería de 12 haciendo fuego. El oficial, delante, con los gemelos pegados a los ojos, da órdenes breves, lacónicas, monosilábicas... ¿Cómo las oye el cañonero? ¿Quién se las trasmite? Los proyectiles vienen a hombros de soldados que en fila van y vuelven desde el depósito de municiones al pie de las cureñas. Otros soldados los toman amorosamente en sus brazos y suavemente los introducen en las recámaras... Una maniobra rápida en el cierre, y los cañoneros se alejan un tanto a ambos lados de las piezas. Uno tira de la cuerda del disparador. El cañón da un salto atrás y luego un brinco hacia adelante. Parece que como quiere lanzarse sobre el enemigo, romper todas las amarras que le sujetan a la tierra para como la granada que envió muy lejos estalla y siembra la muerte. Desde hace seis días, estos cañones y estos cañoneros no han cesado de enviar metralla hacia las cercanías de Guillemont. Entre este pueblo y Thiepval son los asaltos del enemigo a las líneas alemanas, y estos cañones y otros muchos más que rugen aquí, allá, acá, a la izquierda o a la derecha, delante, detrás, levantan la muralla que se llama fuego de barricada.

Seguimos avanzando. Otros grupos de soldados vienen por los campos cavados de hoyos, y como unos están en el fondo de los agujeros y otros en los bordes, y estos bajan y aquellos suben, su marcha parece un constante surgir de hombres de la tierra, que luego desaparecen. Y la marcha es penosa; en los rostros negros, el sudor hace canales. Algunos se apoyan en toscos cayados que cortaron de las ramas desgajadas por el cañón.

Ahora bajamos desde las alturas, en donde nace el río Oise, hacia la curva que forma el Somme. El terreno descendiendo suavemente, y así es fácil ver una gran extensión delante de nosotros. Allí, al fondo, surgen sin cesar las negras nubes de las explosiones, que se alzan como árboles fantásticos, y que un momento después se derrumban. Allí está la actual línea alemana, que antes era segunda.

El capitán que nos acompaña aconseja mayor distancia entre nosotros y ruega que se aprovechen todos los hoyos para esconderse a la vista del enemigo, y acaso para evitar un accidente. El consejo no es previsión exagerada; a cien metros de un corresponsal yanqui ha estallado una granada. Sentimos el aire vibrar, y una fuerza invisible nos oprime el pecho. Y apenas se ha derrumbado la columna de tierra y de humo que levantó la explosión, surge otra a 50 metros del capitán, que es cabeza de nuestra pequeña columna. De prisa, casi corriendo, torcemos hacia el Oeste, siguiendo a nuestro guía.—Las granadas continúan cayendo como si los artilleros buscasen a tientas a sus víctimas. La

marcha, saltando de hoyo en hoyo, resulta muy fatigosa; pero nadie piensa en no aprovechar un agujero. Hay momentos en que todos nuestros compañeros desaparecen, y tenemos perdernos, quedarnos solos. Pero allí surge un oficial que se esconde de nuevo; allá un colega sueco; delante, un yanqui.—Desde la entrada de una zanja de comunicación el capitán nos hace señas levantando un brazo. Todos nos reunimos antes de seguir avanzando. Falta un profesor danés que no surge de ningún hoyo. Cuidado un oficial iba a buscarle, vemos al buen profesor alzarle, erguirse, mirar a todos lados, indeciso de la dirección que debía tomar.—El capitán le grita y viene corriendo, jadeante, sudando.

—¿Han oído ustedes las balas silbar?—nos pregunta.—Una me ha pasado muy cerca de la cara. El caminar por la zanja resulta muy agradable, después de la marcha fatigosa por los campos cavados por las granadas. De cuando en cuando encontramos trozos cegados por explosiones recientes; pero ya los soldados acuden con palas y el camino queda pronto expedito. Ya estamos en la primera línea. La guarnece un batallón de reserva sij, aunque diríase que está desierta, abandonada. Solo de trecho en trecho hay un centinela, que no aparta los ojos del agujero, por el que se ve la línea enemiga. ¿Dónde están los demás? Los otros están en los refugios subterráneos, descansando, comiendo tranquilamente, escribiendo. En algunos abrigos, los habitantes se ocupan en su reparación, en poner nuevas vigas que sujeten e impidan el hundimiento que inició la explosión de la granada enemiga.

Entramos por un pasillo abierto en la tierra, largo de cinco metros, y que descende a medida que avanza. Al final está el cuarto o agujero del capitán que manda parte de las fuerzas. Este oficial y dos tenientes nos reciben un poco asombrados al ver civiles en aquel lugar. Son las once, y a las nueve rechazaban el tercer ataque del día. No pueden asegurar que este sea el último. Pero podría creerse sí, porque la artillería enemiga se muestra activa más al Este.

ANTONIO AZPEITUA
(Continuará)

SOLO HAY UN "BROMO QUININA"

ese es el LAXATIVO BROMO QUININA, usado en todo el mundo para curar resaca en un día. Proceden ver si la firma de E. W. GROVE se halla en cada caja. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, U. S. A.

COLMOS

El colmo de un médico: Tomar las pulsaciones a una máquina de escribir.
El colmo de un farmacéutico: Blanquear las paredes con bella-dona.
El de un torero: Actuar en una corrida nocturna y llevar una linterna sorda para dar un farol.
El colmo de un panadero: Tener en los cierras barras de Viena, casarse con una francesilla, ser más bueno que el pan, tener en el Monte de Piedad una libreta, decir chistes de mucha miga, tener una escopeta que haga al disparar ¡pan! y para dormir hacerse una rosca.
El de un brillante: Brillar por su ausencia.
El del cinismo: Pasarse la vida en el cine.
El de un apuntador: Morirse en el acto.

Fundada 1752

Cuando Quiera Vd. Píldoras, Brandreth

tome las de

Brandreth

Puramente Vegetales.

No son genuinas si no están en cajas de lata.

Para el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Biliósidad, Dolor de Cabeza, Váridos, Alenteo Fétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Diarrea, Mal del Hígado, Ictericia, y los desórdenes que dimanan de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BÓTICAS DEL MUNDO ENTERO. *Brandreth*

Fundada 1847.

Emplastos Porosos de Alcock

Remedio universal para dolores.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro.

Para los Agricultores

ABONO para CAFE

Número 1	—Acido fosfórico, 12 ojo
	Potasa, 4 a 5 ojo
Número 2	—Acido fosfórico, 12 ojo
	Potasa, 4 a 5 ojo

Ahora es el tiempo de hacer los pedidos para tener la seguridad de que los abonos llegarán a su debido tiempo.—Para ofertas, dirigirse a

VICTOR FABIAN—SAN JOSE

Apartado 882 Teléfono 724

Edgar Knöhr y Cía.

SAN JOSE — LIMON

Ventas al por mayor y al detal

EL IRAZU

FELIPE MARTIN & Co.

Acaba de recibir surtido de camisas, cuellos y corbatas—No olvidar que "El Irazu" lleva la Moda y es la Tienda de confianza

LA COPA BLANCA

ABARROTES LICORES

CRISTALERIA PERRETERIA

LA COPA BLANCA MARCA DE GARANTIA RIVERA & Co. CARTAGO C.R.

RIVERA & Co.—CARTAGO, C.R.

PARA LAS FIESTAS

LA COMPETENCIA está realizando vestidos de corte americano de casimir, a precios baratísimos, y por añadidura, algunos mitad al contado y mitad a plazos.—No se gaste C 50 en hacerse uno. Allí con menos de la mitad lo consigue de irreproachable corte.

A. Herrero

Cartago, C. R.

Suscríbase a EL CORREO DEL ATLANTICO

A ZUCAR!

Pida Ud. siempre azúcar de los Ingenios Victoria o Aragón y quedará satisfecho con su compra. Se venden estos azúcares en todas partes de Costa Rica, al por mayor en mis oficinas, las cuales están situadas: San José, frente al Royal Bank, Calle del Comercio. En Limón, frente al mercado.

Guillermo Niehaus

LA FAMOSA

NEW HOME

GOZA FAMA DE SER LA MEJOR MAQUINA DE COSER

LA VENDEN:

W. STEINWORTH & Hno.

San José, Puntarenas, Limón y Alajuela

Anúnciese en "EL CORREO DEL ATLANTICO"

LAS AFECCIONES REUMATICAS

Se quitan con mucha facilidad usando

La Fricción Antirreumática de ESPIROSAL

en frascos Originales "BAVER".

SE REABSORBE EN EL ACTO, EXENTA DE EFECTOS IRRITANTES SOBRE LA PIEL, SIN OLOR DESAGRADABLE.

MODO DE APLICARSE: Simplemente en fricciones, 2 ó 3 veces al día.

De Venta en las Droguerías y Boticas.

E
S
T
O

HACE UN PLACER DE LA DIGESTION SI SE TOMA CON LAS COMIDAS

CERVEZA TRAUBE LA BEBIDA IDEAL Agentes en Limón COSTA RICAN SODA WATER FACTORY

DA VIGOR A LOS VIEJOS, FUERZA A LOS JOVENES Y BELLEZA A LAS MUJERES

EN BROMA

Hace algunos meses publicamos la lista de las veces que Inglaterra ha llegado tarde...

Pero mister Grey, influencia que quizá por La Información, no ha hecho caso de nuestro consejo...

Según vemos en un editorial del New York American, traducido en otro lugar de este periódico...

Según un cable que publicó La Información en esta semana, uno de los periódicos ingleses se queja de lo tarde que ha llegado Inglaterra en socorro de Rumania...

Ya Inglaterra dejará de llamarse la soberbia Albión, y habrá que llamarla la too late.

Inglaterra, paseándose en la independencia de Grecia, enseña a otras naciones la forma de pasearse en los compromisos contrados.

Por de pronto, si hemos de creer un tabuleo inglés publicado días atrás en La Información la caída de Sturmer se debe a que trató de hacer la paz.

¿Pero, quién es Sturmer, y qué paz trató de hacer? se preguntarán los lectores de La Información; y como quiera que el órgano de los aliados en Costa Rica no ha tenido ha bien explicar esto, me permito hacer lo.

Sturmer era el primer ministro ruso, una especie de Grey moscovita, y la paz que intentó hacer era entre Alemania y Rusia.

Lo peor ha sido que los rusos han pensado de veras en hacer la paz, y basta que lo hayan pensado para salirse con la suya (con la de ellos).

Excuso decir a ustedes y al crítico militar de La Información, al autor de los rusos verticales, lo que sucederá el día que Rusia haga una paz separada, y Alemania tenga ocasión de hablar larga y reposadamente con Francia e Inglaterra, mientras Austria practica un ratito con Italia.

La Información ha contratado un servicio especial, el de Reuter.

Comencemos por que este es un servicio semi-oficial francés que dice lo que las autoridades francesas y lo que los consules ingleses no se atreven a decir. Y ya saben ustedes que tanto unos como otros dicen... cosas muy verdicas.

Y terminen ustedes porque el servicio de Reuter es el más falto de lectores... en Europa, el más conocido por sus foros, y se harán cargo de la adquisición que se ha hecho La Información.

Con el servicio de Reuter y unos cuantos facilimes, La Información derrotará a los alemanes.

La Información de ayer nos

dice que el gobierno rumano se retiró estratégicamente en dirección a Jussy.

Hace lo menos un mes, o quizás más que El Imparcial supo de esta noticia.

Suponemos que este periódico la recibió por cable directo, mientras que a La Información le llegó por correo traída de Rumania...

Por que en otra forma no se explica la "prontitud" con que La Información ha dado la noticia.

El sapientísimo crítico militar de La Información, autor de los rusos verticales, no nos ha servido todavía en el bien condenado plato de una crítica periodística su juicio sobre los últimos sucesos de Rumania.

Hay que advertir que esta era la ocasión de que el famoso crítico hiciera otro no menos famoso descubrimiento geográfico, con motivo del cruce del Danubio efectuado por las fuerzas de Mackensen.

Si antes de la pasada el Danubio era un río vertical, ahora, una vez cruzado por los alemanes, ha debido convertirse en un río perpendicular.

¡Lastima la ocasión que ha perdido el crítico militar de La Información!

Venezelo ha declarado la guerra a Bulgaria.

Ya han marchado los principales partidarios de Venezelo a pelear por la cultura y por la civilización.

Pero cuentan que Venezelo no ha ido.

Lo cual no nos extraña, por que este tipo nos parecía de los que embarcan la gente y se quedan en tierra.

El crítico militar de La Información, autor de los rusos verticales, cuentan que Hindenburg ha fracasado.

Probablemente le será concedida a este crítico una cruz de guerra o una medalla de foot ball por tan portentosa hazaña.

Por que es mucha hazaña hacer fracasar a Hindenburg desde Costa Rica, y convertir en verticales los ríos caudalosos.

Cuando Turquía estaba escasa de municiones, y necesitaba el esfuerzo de sus aliados, Alemania se abrió paso a través de Serbia, y le llevó todo lo que necesitaba.

¿Por que ahora las naciones de la Múltiple Entente no se abren paso a través de Bulgaria y llevan a Rumania los auxilios que necesitan?

Y sobre todo, si llegan a abrirse paso, deben llevar a Rumania algunos huevos para que no se acabe la raza de gallinas en aquel país.

La Información de ayer publica un cable en el que los ingleses nos quieren hacer creer que los alemanes tienen propósito de dominación en Centro y Sur América.

Naturalmente, este cable que está escrito para despertar la suspicacia del pueblo americano, no ha dado el resultado que se proponían los autores del mismo.

Por que los americanos saben muy bien que en caso de un triunfo alemán, si los teutones quisieran territorios en Ultramar tendrían bastante con las colonias que perderían Francia e Inglaterra...

Los autores de los cables ingleses son muy listos... pero ya no engañan a los americanos, y estos saben lo que les conviene.

En uno de los números de La Prensa Libre de la presente semana puede verse la fotografía de un submarino alemán colocador de minas pescado por los ingleses que ha sido exhibido en los muelles de Londres...

Pues bien, este submarino es el mismo a que nos referimos en una nota de hace unos dos meses, y cuya fotografía nos acaba de suministrar La Prensa Libre con su rápido servicio.

Pero lo peor que ha hecho La Prensa Libre ha sido desmentir al crítico militar de La Información, autor de los rusos verticales, que había asegurado que Inglaterra no daba cuenta de los submarinos que capturaba.

¿Con que no da cuenta, y llega hasta el extremo de exhibir al único capturado?

DON CRISPIN

QUININA EN FORMA SUPERIOR NO AFECTA LA CABEZA

Por motivo de su efecto rápido y bastante, el LAXATIVO BROMO QUININA es superior a la Quinina ordinaria...

ALGUNAS NOTAS

Muy mala impresión

Ha causado profundo disgusto entre los vecinos de la provincia de Cartago la medida tomada por la Dirección General de Obras Públicas llevándose a San José todos los materiales aprovechables de la destruida Corte de Justicia Centroamericana...

La creciente demanda para la ZARZAPARRILLA DE CHANNING es la mejor prueba de su eficacia contra tumores, furunculos y otras enfermedades de la piel...

Otra te pego

Nos dicen que también entre los señores de Obras Públicas existe el propósito de llevarse el franja y material de rieles que se adquirió para esta ciudad con motivo de terremoto que hace seis años...

consecuencia el citado tranvía. Además, el gobierno del señor Jiménez hizo formal entrega del mismo a esta ciudad...

El sentido común indica que un sistema empacado le hará a Vd. estar enfermo. Conserve la salud usando las PILDORAS DE DAVIS PARA EL HIGADO...

Restos humanos

En las excavaciones que se practican en el solar que ocupó la Soledad, se encontraron restos humanos que la Jefatura de Higiene se encargó de recoger y remitir al osario general en el Cementerio de esta ciudad.

Las citadas excavaciones se practican para obtener tierra para los rellenos del Parque.

Nuevo Industrial

Don Francisco Martínez compró días pasados la panadería a don A. Asch. Deseamos mucho éxito al nuevo panadero.

Reglamento

La municipalidad tiene en proyecto establecer en debida forma el servicio de coches y automóviles, a cuyo efecto se está estudiando la forma de reglamento...

Cuando Vd. visite a un médico, de las 10 veces, nueve le recetará un laxante. Es siempre sano y salvo tener el vientre libre...

Muy bueno

Es la disposición que ha tomado la Corporación Municipal, de componer muchas calles y alcantarillas, medida que se hace de necesidad y que contribuye al progreso de esta ciudad.

Si Vd. está interesado, escribanos por un folleto referente a la ZARZAPARRILLA DE CHANNING, una medicina para purificar la sangre...

Rectificación

Mal informados habíamos dicho en nuestro número anterior que a don Rafael Morúa le había sido aceptada la renuncia que puso de su puesto como Interventor Municipal...

Si Vd. toma las PILDORAS DE DAVIS PARA EL HIGADO por la noche, la mañana siguiente será mucho más agradable para Vd. Curan biliosidad, estreñimiento y otras enfermedades similares.

Unguento Mentolado de Davis. Para Hinchazones dolorosas, Contorsiones, Magulladuras, Contusiones y otras afecciones similares. Davis & Lawrence Co., Nueva York.

Juan Knöhr Hijos. Almacén de abarrotes y géneros. San José. Acaban de llegar Charoles y Oscaria. Zapatería de José Giralt. Cartago, C. R.

Trió Florencio. Este aplaudido trió está haciendo las delicias de los concurrentes al Teatro Apolo. Otra: Se están sembrando árboles en la calle del Rastro...

Asilo de Maternidad... (Viene de la 1a. plana) de 30,000 litros de agua de excelentes condiciones. Continuó en el número anterior...

FERIA DE LA CRUZ ROJA ALEMANA. El día tres de diciembre a las dos de la tarde y en la casa que ocupa el Royal Bank of Canada... ENTRADA Guárdese contraefesa 3 de Diciembre de 1916. Vale por 25 cts.

LO PRIMERO QUE DICE EL MÉDICO

La primera pregunta del médico al examinar un enfermo es por el estado de los intestinos. Nada interpece el progreso de un tratamiento como la obstrucción de esos órganos...

LAXOCONFITES DEL DR. RICHARDS

suaves, eficaces, seguros, sin las desventajas comunes a los purgantes fuertes y drásticos de naturaleza mineral, salina, ricinosa, o alcohólica...